



## PROGRAMA DE BEQUES D'INTERNACIONALITZACIÓ LA ESCOCESA 2019

### 1. Presentació i objecte del programa:

La Escocesa és una fàbrica oberta de creació analògica que dona cobertura a les necessitats dels/de les artistes en les diverses fases de la seva trajectòria, oferint espais de treball i recursos pel desenvolupament de projectes. Promocionant una experiència col·lectiva que vinculi els/les agents creadors/es amb l'entorn, ofereix a la comunitat artística espais de treball per a la recerca, experimentació i desenvolupament de les seves pràctiques, fent del centre un lloc de constant circulació d'idees i processos creatius entre residents i usuaris/àries. Dintre d'aquest marc, La Escocesa desenvolupa un programa de residències amb entitats de vocació internacional per a oferir als/les creadors/es la possibilitat d'ampliació de contactes i recursos.

El moviment internacional dels/de les artistes és actualment un tret molt important, que pot tenir un impacte directe en el desenvolupament de la seva trajectòria. La mobilitat dona accés a noves experiències, imaginàries i horitzons metodològics, obrint el camp a l'eixamplament personal i creatiu dels agents. L'objecte del Programa de Beques d'Internacionalització de La Escocesa és donar suport a la internacionalització dels/de les artistes seleccionats/ades, oferint una oportunitat d'aprenentatge de noves metodologies, tècniques i tecnologies, així com d'ampliació de la seva xarxa de contactes amb altres agents i interlocutors/es artístics/ques a l'exterior. S'espera, també, que aquest programa de residències doni suport a la professionalització dels/de les artistes becats/des.

La Escocesa convoca quatre beques per a residències internacionals d'artistes en quatre centres de creació artística europeus per realitzar-se durant l'any 2019 i el primer trimestre de 2020. Els centres són: Cité Internationale des Arts de París ([citedesartsparis.net](http://citedesartsparis.net)); GlogauAIR de Berlín ([glogauair.net](http://glogauair.net)); Casa Planas de Palma de Mallorca ([centreculturalcasaplanas.org](http://centreculturalcasaplanas.org)); i BelgradeAIR de Belgrad ([belgradeartistinresidence.wordpress.com](http://belgradeartistinresidence.wordpress.com)). Les residències tenen una durada d'entre un i tres mesos. Totes inclouen un estudi de treball, una dotació per a transport, manutenció i producció, una fórmula per a l'allotjament, i la possibilitat de realitzar una presentació pública del projecte desenvolupat.

## **2. Centres de destí:**

### **2.1. Cité Internationale des Arts (París)**

La Cité Internationale des Arts és una fundació benèfica. La seva activitat principal consisteix en l'organització de programes de residències artístiques a París per a artistes francesos/es i internacionals. Més de mil artistes, procedents d'un centenar de països i de totes les disciplines (arts plàstiques, música i arts escèniques), així com comissaris/es d'exposicions, historiadors/es de l'art, escriptors/es i pensadors/es, s'allotgen cada any en un dels 326 estudis de convivència de la Cité Internationale des Arts, repartits en dues seus (en els barris de Marais i Montmartre).

La Cité Internationale des Arts també posa en marxa un programa de suport als/a les artistes residents en els seus projectes culturals, en particular facilitant la presentació i difusió de les obres mitjançant concerts, exposicions, espectacles, projeccions, etcètera. Ho fa en relació amb altres estructures nacionals i internacionals, establint vincles entre els/les artistes i altres professionals de la cultura.

Avui dia, la Cité Internationale des Arts vol desenvolupar programes de residència específics com una forma de forjar noves associacions estratègiques. Aquesta acció està dirigida a institucions específiques i molt influents que desitgin donar suport a artistes internacionals emergents i talentosos/es, en particular mitjançant la concessió de beques.

Adreça: 18, rue de l'Hôtel de Ville 75004 Paris

### **2.2. GlogauAIR Program (Berlín)**

GlogauAir va ser fundada per l'artista Chema Alvargonzález el 2006 amb la intenció de crear un punt de trobada entre artistes de totes les disciplines per treballar en col·laboració, expandint les seves pràctiques pel que fa a materials, formats i estils. Els processos de treball es mostren cada tres mesos en una exposició i uns tallers oberts (GlogauAIR Open Studios) en què el públic pot veure els treballs dels/de les artistes residents d'aquest període.

Paral·lelament al programa de residències, GlogauAIR organitza activitats i projectes d'intercanvi en col·laboració amb altres institucions com Videoart, Sound Art o festivals de performance, exposicions o presentacions d'artistes. Artistes de totes les disciplines (instal·lació, videoart, net.art, escultura, escriptura creativa, arquitectura, música electrònica, pintura, dibuix, fotografia) són convidats/des a participar en el projecte. GlogauAir disposa d'estudis-taller per a cada artista becat/ada, que a més inclouen una cuina i diversos espais comunitaris interiors i exteriors.

Adreça: Glogauer Str. 16, 10999 Berlin

### **2.3. Casa Planas (Palma de Mallorca)**

Casa Planas és un fàbrica esfervescent de creació on connecten tallers de laboratori fotogràfic, de serigrafia, escriptura, noves tecnologies, art contemporani i pensament crític, etcètera. Disposa d'estudi de gravació, sala de concerts, laboratoris de dansa, teatre i arts escèniques. Allà tenen lloc Sputnik Radio i l'espai de Coworking, entre altres activitats no classificables. Mitjançant les mostres d'arts visuals, musicals i escèniques que s'organitzen des de Casa Planas, es fa una constant crítica a les formes d'interpretar la cultura i la "museificació" d'aquesta, qüestionant els registres formals i estètics de l'art.

El projecte sorgeix davant la necessitat de promoure entorns de creació a la ciutat de Palma per impulsar la idea de l'art com a eina per a la mediació social, la recuperació del patrimoni i la innovació. Fa front als exercicis de poder institucional i acadèmic, als circuits artístics i a la mateixa ciutadania, amb la intenció de reformular i de reflexionar des d'una visió integral de la pràctica artística. Les residències d'artistes als tallers de Casa Planas es converteixen en una experiència d'activitat didàctica, que ofereix la possibilitat de conèixer tot el procés de recerca que els/les artistes realitzen per a arribar al resultat final de la seva obra. A més, els/les creadors/es ofereixen tallers i cursos de formació en aquests mateixos espais o bé en uns altres, habilitats per a tals finalitats.

Adreça: Avinguda Sant Ferran 21 - 07011 - Palma de Mallorca

## **2.4. BelgradeAIR (Belgrad)**

Belgrad AIR és un programa que forma part de l'organització sense ànim de lucre Center424, que dona suport a artistes, curadors/es, artistes marcial i artistes cinètics/ques (artistes de performance, ballarins/nes, actors i actrius). Organitza residències per a artistes que poden durar entre una setmana i tres mesos, i tenen lloc a Belgrad, la capital de Sèrbia. Els seus programes tenen com a objectiu fomentar l'intercanvi cultural entre artistes de diferents disciplines, establir un marc de diàleg i promoure possibles col·laboracions. L'organització va ser creada en 2012, i des de llavors ha acollit a diversos/es artistes de tot el món. Entre les activitats que ofereixen es troben el foment del treball en xarxa amb organitzacions locals (logística, presentacions a professionals de l'art locals, tallers, exposicions itinerants, estudis d'artistes, visites a la Facultat de Belles arts i reunions amb professors/es, seminaris, etcètera), tractant de posar en contacte als/a les artistes residents amb professionals rellevants del context artístic de Belgrad, tals com historiadors/es de l'art, curadors/es, artistes locals i galeries, amb la finalitat de facilitar la col·laboració artística.

Adreça: Barris de Sava Mala i Zvezdara

## **3. Condicions:**

La Escocesa concedirà quatre beques diferents, una per cada centre col·laborador. Les modalitats són les següents:

### **3.1. Modalitat A: Cité Internationale des Arts (París)**

- Residència internacional del 3 de febrer al 27 d'abril de 2020.
- Allotjament i estudi de treball al Centre Marais de la Cité Internationale des Arts.
- Dotació de 800€ mensuals (sumant un total de 2400€) per a trasllats, manutenció, producció i transport d'obra.
- Acompanyament del procés creatiu per part de la Cité Internationale des Arts amb al menys quatre encontres al llarg de la residència.
- Possibilitat de fer part del programa d'events de la Cité Internationale des Arts, així com de l'Institut Cervantes de París.
- Possibilitat de participació en els Open Studio Days de la Cité Internationale des Arts.
- Possibilitat de rebre classes de francès amb un preu reduït de 10€ per lliçó.
- Possibilitat de generar una xarxa de contactes en els Monthly Lunches de la Cité Internationale des Arts.
- Els coneixements de francès i/o anglès seràn valuables.
- La documentació s'ha de presentar en anglès.
- El/la artista haurà de fer un dipòsit de 400€ amb 30 dies d'antelació a la data de la residència. Aquest dipòsit serà retornat fins 30 dies després del final de la residència, després d'haver comprovat l'estat del taller i l'allotjament.

### **3.2. Modalitat B: GlogauAIR Program (Berlín)**

- Residència internacional de l'1 d'octubre al 31 de desembre de 2019.
- Allotjament i estudi de treball en el centre de creació GlogauAIR.
- La presentació pública del projecte artístic proposat en el marc dels Open Studios que celebra GlogauAIR a finals de desembre.
- La inclusió del projecte becat en el catàleg editat amb motiu dels Open Studios de GlogauAIR al mes de desembre.
- L'artista becat/da haurà de realitzar un event o activitat (workshop, presentació pública, etcètera) gratuït per a artistes residents i públic general en coordinació amb la direcció de GlogauAIR. Cal presentar una proposta d'activitat dintre de la present convocatòria.
- Dotació de 800€ mensuals (sumant un total de 2400€) per a trasllats, manutenció, producció i transport d'obra.
- La documentació s'ha de presentar en anglès.
- El/la artista haurà de fer un dipòsit de 600€ amb 60 dies d'antelació a la data de la residència. Aquest dipòsit serà retornat fins 30 dies després del final de la residència, després d'haver comprovat l'estat del taller i l'allotjament.

### **3.3. Modalitat C: Casa Planas (Palma de Mallorca)**

- Residència internacional de l'1 al 30 de novembre de 2019.
- Estudi de treball a Casa Planas.
- Dotació única de 1000€ per a trasllats, manutenció, producció i transport d'obra.
- Es valoraran projectes que treballin la interculturalitat, la temàtica d'arxiu i/o projectes de mediació amb l'entorn de barri.
- L'allotjament serà en modalitat de intercanvi entre l'artista provinent de La Escocesa i l'artista provinent de Casa Planas.
  - L'artista es compromet a cedir un espai d'allotjament amb unes condicions adequades durant el temps de la residència.
  - L'espai d'allotjament podrà ser privatiu o compartit sempre que s'asseguri un lloc de descans personal i accés a serveis de cuina i bany.
  - La Escocesa i Casa Planas es comprometen a fer la intermediació per assegurar que els dos espais d'allotjament a Barcelona i Palma de Mallorca tinguin condicions similars.
  - L'artista haurà de fer un dipòsit de 200€ que La Escocesa guardarà com a assegurança. Casa Planas farà el mateix amb l'artista provinent d'aquest centre. Aquest dipòsit serà retornat la primera setmana de desembre de 2019 després d'haver-hi comprovat l'estat dels allotjaments.
- Acompanyament del procés creatiu per part de Casa Planas.
- Possibilitat de participació en les activitats culturals de Casa Planas.
- La documentació ha de incloure fotografies i descripció de l'espai d'allotjament en règim d'intercanvi que l'artista possi a disposició de la convocatòria.
- Aquesta beca es troba baix l'acord entre Goethe-Institut i Casa Planas.

### **3.4. Modalitat D: BelgradeAIR (Belgrad)**

- Residència internacional des de l'1 de setembre al 31 d'octubre de 2019.
- Allotjament i estudi de treball a Belgrad, en les dependències de BelgradeAIR.
- Dotació de 800€ mensuals (sumant un total de 1600€) per a trasllats, manutenció, producció i transport d'obra.
- Acompanyament del procés creatiu per part de BelgradeAIR al llarg de la residència.
- Possibilitat de fer part del September 2019 Belgrade AIR's Open Studios event, utilitzant l'estudi com a lloc d'exposició. Possibilitat de publicar un catàleg en línia de l'Open Studios Event, amb esment a l'artista.
- Belgrade AIR donarà suport a l'organització d'una activitat (workshop, presentació pública, etcètera), incloent promoció des dels seus canals socials.
- Es valoraran els coneixements d'anglès.
- La documentació s'ha de presentar en anglès.
- El/la artista haurà de fer un dipòsit de 400€ amb 30 dies d'antelació a la data de la residència. Aquest dipòsit serà retornat fins 30 dies després del final de la residència, després d'haver comprovat l'estat del taller i l'allotjament.

## **4. Procediment de concessió:**

La concessió de les beques es realitzarà en règim de concurrència competitiva, d'acord amb els principis d'objectivitat, igualtat, no-discriminació i publicitat.

La direcció de La Escocesa realitzarà una primera selecció de candidats. El comitè artístic de cada centre farà la selecció final de totes les candidatures presentades.

Les candidatures presentades es valoraran segons el dossier i el curriculum presentats, així com en relació a l'adequació als requisits específics de la modalitat escollida.

La dotació de la beca està sotmesa a una retenció d'un 3% d'IRPF (Impost de la Renda sobre les Persones Físiques). El pagament de la quantitat atorgada es realitzarà als 5 dies laborables de l'acceptació formal de la beca per part del/de la candidat/a.

La resolució de la convocatòria es farà pública a la web de La Escocesa i es comunicarà per correu electrònic a cada participant.

Es reserva una de les quatre beques d'aquesta convocatòria per a artistes residents en L'Escocesa.

## 5. Requisits dels/de les sol·licitants:

Per optar a aquestes beques els/les sol·licitants hauran de reunir els següents requisits:

- a) Ser un/a artista que desenvolupi la seva carrera artística a l'estat espanyol.
- b) Presentar un projecte del treball a realitzar durant el període de gaudi de la beca.

## 6. Procès de sol·licitud:

Les sol·licituds hauran d'incloure la següent informació:

a) Assumpte del correu electrònic: La Escocesa AIR 2019 – Modalitat [A, B, C o D]

b) Adjuntar en el correu un **únic PDF** (10 pàgines en total) amb el següents continguts:

- Dades de contacte: Nom i cognoms, DNI, nacionalitat, data de naixement, adreça, codi postal, ciutat, telèfon, correu electrònic i número de compte bancari.

- Modalitat escollida:

- **Modalitat A**: Cité Internationale des Arts (París): 03/02 al 27/04/2020
- **Modalitat B**: GlogauAIR Progam (Berlín): 01/10 al 31/12/2019
- **Modalitat C**: Casa Planas (Palma de Mallorca): 01/11 al 30/11/2019
- **Modalitat D**: BelgradeAIR (Belgrad): 01/09 al 31/10/2019

- Dossier artístic: Inclouent statement de l'artista (màxim una pàgina) i projecte a desenvolupar durant la residència (màxim 4 pàgines). En el cas de la Modalitat B s'ha d'incloure una proposta de event o activitat per realitzar durant la residència (1 pàgina extra). En el cas de la Modalitat C s'ha d'incloure informació (fotografies i descripció) de l'allotjament en règim d'intercanvi (fins a 3 pàgines extra).

- CV (important incloure nivell d'idiomes, fins a 5 pàgines)

- Portafoli de projectes recents (fins a 5 pàgines)

La documentació s'ha de presentar en anglès, a excepció de la Modalitat C, que podrà ser presentada en espanyol o català, com s'especifica a les diferents modalitats.

## 7. Lloc i termini de presentació:

Les sol·licituds, juntament amb la documentació exigida, s'hauran de presentar per correu electrònic, adreçades a **convocatories@laescocesa.org**. El termini de presentació de sol·licituds serà del **18 de juny al 5 de juliol de 2019 fins a les 13h**. No es tindrà en compte cap sol·licitud rebuda posteriorment al termini indicat. La Escocesa comunicarà el resultat als/a les candidats/tes seleccionats/des per gaudir de la beca al llarg del mes de juliol de 2019.

## **8. Obligacions dels/de les artistes becats/des:**

- a) Els/les artistes perceptors/es d'aquestes beques no poden haver gaudit de la mateixa beca de La Escocesa amb anterioritat.
- b) Els/les artistes seleccionats/des hauran de presentar una memòria final del desenvolupament del seu projecte amb imatges en alta qualitat, d'un mínim de 4 pàgines en el termini d'un mes després de finalitzar el gaudi de la beca.
- c) Els/les artistes seleccionats/des hauran de realitzar una presentació pública a La Escocesa del treball desenvolupat en una data a convenir amb la direcció del centre.
- d) Les intervencions públiques o escrites, siguin aquestes individuals o conjuntes, vinculades amb el projecte, així com totes les publicacions realitzades durant el període de gaudi de la beca, hauran de fer constar crèdits de la condició de becari/a de La Escocesa.

## **9. Aceptació de les bases de la convocatòria:**

La presentació de la sol·licitud per a l'obtenció de la beca implica l'acceptació d'aquestes bases.

Barcelona, 18 de juny de 2019.